# JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 26 APRIL 1996 No. 1996/81 (PART I)

## SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

*Thursday, 25 April 1996*

**GENERAL ASSEMBLY**

Fiftieth session

116th plenary meeting

*The situation in the Middle East: draft resolution (A/50/L.70)* [44]

The representative of New Zealand made a statement.

The representative of Indonesia made a statement in the course of which he introduced draft resolution A/50/L.70, as orally revised.

Statements were made by the representatives of Bolivia, Singapore, Turkey, Nigeria, Australia, the United Republic of Tanzania, Fiji and El Salvador.

In accordance with General Assembly resolution 3369 (XXX) of 10 October 1975, the observer of the Organization of the Islamic Conference made a statement.

In accordance with General Assembly resolutions 3237 (XXIX) of 22 November 1974 and 43/117 of 15 December 1988, the observer of Palestine made a statement.

The General Assembly took note that Yemen had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

Statements on points of order were made by the representatives of Bolivia, the Russian Federation, Swaziland, Egypt, India, Colombia, the Syrian Arab Republic and Pakistan.

117th plenary meeting

The representative of Egypt made a statement in the course of which he orally revised draft resolution A/50/L.70.

The representative of the Russian Federation made a statement in explanation of vote before the vote.

The representative of Bosnia and Herzegovina raised a point of order.

By 64 votes to 2, with 65 abstentions (recorded vote), the General Assembly adopted draft resolution A/50/L.70, as orally revised (resolution 50/22 C).

*Note:* The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fiftieth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1996/81 (PART II)).

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of the Libyan Arab Jamahiriya, Italy (on behalf of the European Union and Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Malta, Poland, Romania and Slovakia), Turkey, Canada, Ecuador, the Islamic Republic of Iran, Cyprus, Bolivia, Trinidad and Tobago, Venezuela, Costa Rica, Malta, Albania, Pakistan and Belize.

The representative of Lebanon made a statement.

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 44.

Published at Headquarters, New York

96-10335

# JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 26 APRIL 1996
No. 1996/81 *(PART II)*

VENDREDI 26 AVRIL 1996
No 1996/81 *(PARTIE II)*


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Friday, 26 April 1996*

### SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1044 (1996) (S/1996/179 and S/1996/293)

Other matters

### MILITARY STAFF COMMITTEE

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m. | 1325th meeting (closed) | Conference Room 9 |

*Vendredi 26 avril 1996*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultation |

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 1044 (1996) du Conseil de sécurité (S/1996/179 et S/1996/293)

Questions diverses

### COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures | 1325e séance (privée) | Salle de conférence 9 |

*Note:* The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/81 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

*Note :* L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/81 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

## GENERAL ASSEMBLY

### OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | 24th meeting<br>(closed) | Conference<br>Room 2 |

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>18 heures | 24e séance<br>(privée) | Salle de<br>conférence 2 |

## DISARMAMENT COMMISSION

*Substantive session*

*Meeting of the Bureau*

| | | |
|---|---|---|
| 9.30 a.m.-<br>10 a.m. | closed meeting | Conference<br>Room B |

## COMMISSION DU DÉSARMEMENT

*Session de fond*

*Réunion du bureau*

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 30 à<br>10 heures | réunion privée | Salle de<br>conférence B |

## WORKING GROUP I ON ITEM 4

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference<br>Room 6 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference<br>Room 6 |

## GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de<br>conférence 6 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de<br>conférence 6 |

## WORKING GROUP II ON ITEM 5

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference<br>Room 4 |

## GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de<br>conférence 4 |

## SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

### INFORMAL WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Economic and Social<br>Council Chamber |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Economic and Social<br>Council Chamber |

## COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

### GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle du Conseil<br>économique et social |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle du Conseil<br>économique et social |

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subject*

Financing of UNPROFOR, UNCRO, UNPREDEP, UNPF, UNMIBH and UNTAES

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujet*

Financement de : FORPRONU, ONURC, FORDEPRENU, FPNU, MINUBH et ANUTSO

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | 13th meeting | Conference Room 1 |

Exchange of country experiences on national strategies

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | 14th meeting | Conference Room 1 |

1. Exchange of country experiences on national strategies

2. Review of sectoral clusters: protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17) [6 (a)] E/CN.17/1996/3 and Add.1, 6, 22 and Add.1, 23 and 29)

*Continuation of general discussion*

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 13e séance | Salle de conférence 1 |

Échange de vues sur l'expérience acquise par les différents pays dans le domaine des stratégies nationales

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 14e séance | Salle de conférence 1 |

1. Échange de vues sur l'expérience acquise par les différents pays dans le domaine des stratégies nationales

2. Étude des groupes d'éléments sectoriels : protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17) [6 a)] E/CN.17/1996/3 et Add.1, 6, 22 et Add.1, 23 et 29)

*Suite du débat général*

WORKING GROUP I

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | informal meeting | Trusteeship Council Chamber |
| 4 p.m.-6 p.m. | informal meeting | Trusteeship Council Chamber |

GROUPE DE TRAVAIL I

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance officieuse | Salle du Conseil de tutelle |
| 16 heures à 18 heures | séance officieuse | Salle du Conseil de tutelle |

WORKING GROUP II

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-4 p.m. | informal meeting | Trusteeship Council Chamber |

GROUPE DE TRAVAIL II

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 16 heures | séance officieuse | Salle du Conseil de tutelle |

## ANNOUNCEMENT

The Secretariat of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM informs delegations that Conference Room Paper WGUNS/CRP.3/Add.3 is available in Room S-3380.

Document WGUNS/CRP.3/Add.3, prepared by the Secretariat, represents a continuation of the compendium of views and recommendations issued earlier as Conference Room Papers WGUNS/CRP.3 and CRP.3/Add.1 and CRP.3/2. It contains Chapter 3 on "Economic and social issues: coordination within the United Nations system and among United Nations related bodies".

## AVIS

Le secrétariat du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES informe les délégations que le document de travail WGUNS/CRP.3/Add.3 est disponible au bureau S-3380.

Le document WGUNS/CRP.3/Add.3, établi par le secrétariat, est une suite du répertoire des vues et recommandations publié sous les cotes WGUNS/CRP.3 et Add.1 et Add.2. Il contient le chapitre 3 sur les "Questions économiques et sociales : coordination au sein du système des Nations Unies et entre les organismes pertinents des Nations Unies".

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### *Friday, 26 April 1996*

GROUP OF 77
*(on the Commission on Sustainable Development)*

*Working Group II: Chapter 4*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-9.45 a.m. | closed meeting | Conference Room 5 |
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

*Working Group III: draft decisions*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-9.45 a.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

*Working Group I (on oceans and atmosphere)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON DISARMAMENT

| | | |
|---|---|---|
| 9.30 a.m.-10.30 a.m. | closed meeting | Conference Room A |

GROUP OF 77
*(on the financial situation of the United Nations)*

| | | |
|---|---|---|
| 11.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Vendredi 26 avril 1996*

GROUPE DES 77
*(sur la Commission du développement durable)*

*Groupe de travail II : chapitre 4*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 9 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 5 |
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 3 |

*Groupe de travail III : projets de décision*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 9 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 6 |

*Groupe de travail I (océans et atmosphère)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 6 |

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 30 à 10 h 30 | réunion privée | Salle de conférence A |

GROUPE DES 77
*(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)*

| | | |
|---|---|---|
| 11 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 9 |
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 3 |

EASTERN EUROPEAN GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-10.45 a.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 10 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 9 |

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 5 |

* * *

**Task force**

The second meeting of the International Task Force on Informal Sector Development in Africa, organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), will continue *today*, 26 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. The meetings will be closed.

* * *

**Équipe de travail**

La deuxième réunion de l'Équipe de travail sur le développement du secteur informel en Afrique, organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, se poursuivra jusqu'*aujourd'hui* 26 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les réunions seront privées.

* * *

**Anniversary**

There will be a special commemorative meeting (open) on the occasion of the tenth anniversary of the accident at the Chernobyl nuclear power plant *today*, 26 April 1996, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

**Anniversaire**

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl, une réunion commémorative spéciale (publique) aura lieu *aujourd'hui* 26 avril 1996 de 10 heures à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

**Briefing**

There will be an informal briefing for interested delegations regarding the forthcoming special session of the Commission for Social Development given by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development *today*, 26 April 1996, at 11 a.m. in Conference Room DC2-1949.

* * *

**Réunion d'information**

Le Département de la coordination des politiques et du développement durable tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations intéressées sur la prochaine session extraordinaire de la Commission du développement social *aujourd'hui* 26 avril 1996 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-1949.

* * *

### Conference

On the occasion of the tenth anniversary of the accident of Chernobyl, the Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions), sponsored by the Government of Lebanon and organized by World Information Transfer (WIT), will be held on the topic "Toxic Waste: its Effect on Health" *today*, 26 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

### Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the NGO Energy Caucus and the Metropolitan Solar Energy Society will host a presentation by Mr. John Naar (United States Agency for International Development) on "United States Agency for International Development Renewable Energy Programmes in Latin America, Asia and Africa" *today*, 26 April 1996, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room D.

* * *

### Roundtable

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, there will be an NGO roundtable on "Moving Towards Sustainable Communities: the Bridge between Local Agenda 21 and Habitat II" *today*, 26 April 1996, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room E.

* * *

### Conférence

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de Tchernobyl, la Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales), parainnée par le Gouvernement libanais et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu sur le thème "Déchets toxiques : leurs effets sur la santé" *aujourd'hui* 26 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

### Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Groupe d'ONG traitant de l'énergie et la Metropolitan Solar Energy Society parainneront un exposé de M. John Naar (Agency for International Development des États-Unis) sur "Les programmes d'énergie renouvelable de l'Agency for International Development des États-Unis en l'Amérique latine, en Asie et en Afrique)" *aujourd'hui* 26 avril 1996 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence D.

* * *

### Table ronde

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, une table ronde d'ONG sur le thème "Vers des communautés durables : le pont entre l'Action 21 locale et Habitat II" aura lieu *aujourd'hui* 26 avril 1996 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence E.

## FORTHCOMING MEETINGS

The 26th meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 30 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 3. The Working Group will discuss the issue of scale of assessments (WGFS/43/Add.1 and 2).

Delegations wishing to obtain copies of WGFS/46/Rev.2 (Payment of outstanding contributions) and WGFS/53/Rev.1 (Incentives and disincentives) are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; ext. 30388).

* * *

The 388th meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Tuesday, 30 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 8. The agenda for the meeting will be as follows: Calendar of conferences and meetings for 1997 [2]

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

*List of speakers*

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

## RÉUNIONS À VENIR

La 26e séance du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 30 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Le Groupe de travail examinera la question du barème des quotes-parts (WGFS/43/Add.1 et 2).

Les délégations qui désirent se procurer des exemplaires des documents WGFS/46/Rev.2 (Paiement des contributions non acquittées) et WGFS/53/Rev.1 (Mesures d'incitation et de dissuasion) sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; poste tél. 30388).

* * *

La 388e séance du COMITÉ DES CONFÉRENCES aura lieu le mardi 30 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour de la séance sera le suivant : calendrier des conférences et des réunions pour 1997 [2]

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

*Liste des orateurs*

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

*High-level segment*

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*General exchange of views*

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

*Débat de haut niveau*

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Débat général*

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The resumed organizational session of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will take place on 2 and 3 May 1996 in Conference Room 1.

The Council will take up the following items of its agenda for the organizational session for 1996 (E/1996/2): item 2 (Adoption of the agenda and other organizational matters: the question of accreditation to HABITAT II of the non-governmental organizations that had not been recommended for accreditation by the Conference secretariat (A/50/900); and transmission of the report of the World Commission on Culture and Development to the General Assembly (E/1996/41)*); item 5 (Enlargement of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees (A/50/901, E/1996/20 and E/1996/21)); and item 8 (Elections, nominations and appointments (E/1996/2/Add.1)*).

* To be issued.

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

La reprise de la session d'organisation du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL aura lieu les 2 et 3 mai 1996 dans la salle de conférence 1.

Le Conseil examinera les questions suivantes inscrites à l'ordre du jour de la session d'organisation de 1996 (E/1996/2) : point 2 (Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation : question de l'accréditation auprès d'HABITAT II des organisations non gouvernementales qui n'ont pas été recommandées pour accréditation par le secrétariat de la Conférence (A/50/900); et transmission à l'Assemblée générale du rapport de la Commission mondiale sur la culture et le développement (E/1996/41*)); point 5 (Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (A/50/901, E/1996/20 et E/1996/21)); et point 8 (Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures (E/1996/2/Add.1*)).

* À paraître.

• • •

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and E/AC.51/1996/L.1.

• • •

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/1996/1 et E/AC. 51/1996/L.1.

• • •

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, chaired by H.E. Mr. Ahmad Kamal, will hold a meeting on Friday, 3 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 1.

The report of the Working Group on its third session (E/AC.70/1996/2) will be available at the meeting.

• • •

La GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal, se réunira le vendredi 3 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Le rapport du Groupe de travail sur les travaux de sa troisième session (E/AC.70/1996/2) sera disponible à la séance.

• • •

**Executive Board of UNDP and UNFPA**

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1.

• • •

**Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP**

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The third meeting of the COMMONWEALTH CONSULTATIVE GROUP ON ENVIRONMENT (CCGE) will be held on Tuesday, 30 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

**Special event**

The first Joint Conference on Healthy Ageing, co-sponsored by the World Health Organization and the United Nations, will be convened on Monday, 29 April 1996, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media, non-governmental organizations and the Secretariat are invited. A press conference will also take place on Monday from 1.15 p.m. to 1.45 p.m. in Room S-226.

* * *

**Public Forum**

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

**Announcement**

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La troisième réunion du GROUPE CONSULTATIF DU COMMONWEALTH SUR L'ENVIRONNEMENT aura lieu le mardi 30 avril 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

**Activité spéciale**

La première Conférence commune sur la santé et le vieillissement, coparainnée par l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation des Nations Unies, se tiendra le lundi 29 avril 1996 de 10 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités, des organisations non gouvernementales et du Secrétariat sont invités. Une conférence de presse aura lieu lundi de 13 h 15 à 13 h 45 dans le bureau S-226.

* * *

**Forum public**

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

**Avis**

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

## *Thursday, 25 April 199*

### SECURITY COUNCIL

3658th meeting

*The situation in Georgia*

*Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1996/284)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Georgia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/20).

3659th meeting

*The situation in Burundi*

*Letter dated 12 April 1996 from the Secretary-General addressed o the President of the Security Council (S/1996/313)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Burundi, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/21).

### ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session 11th meeting

*Country presentations*

The Commission heard country presentations by the representatives of Benin, Papua New Guinea and Canada.

## *Jeudi 25 avril 1996*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

3658e séance

*La situation en Angola*

*Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1996/284)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Géorgie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/20).

3659e séance

*La situation au Burundi*

*Lettre datée du 12 avril 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1996/313)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Burundi à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/21).

### CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session 11e séance

*Exposés par pays*

La Commission entend des exposés des représentants du Bénin, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et du Canada.

Questions were posed by the representatives of Senegal, the United Kingdom, Germany, the United States, Brazil, Australia, the Russian Federation, India, Colombia, Benin, Ghana, Antigua and Barbuda, Papua New Guinea, the Philippines, Bangladesh and the Islamic Republic of Iran, as well as by the observer for South Africa.

The representatives of Benin, Papua New Guinea and Canada responded to questions posed.

12th meeting

*Country presentations*

The Commission continued to hear country presentations by the representatives of Sweden and Brazil.

Questions were posed by the representatives of Germany, Benin, Senegal, Australia, India and Burundi, and by the observer for Portugal.

The representatives of Sweden and Brazil responded to questions posed.

*Organization of work*

The representatives of Saudi Arabia (also on behalf of the Islamic States), the Islamic Republic of Iran, Bangladesh, Senegal, Egypt, Japan and Italy made statements concerning meetings convened for Monday, 29 April.

*Protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17)* [6 (a)]

The Commission resumed its general discussion of agenda item 6 and heard statements by the representatives of Bangladesh, the Islamic Republic of Iran, the Russian Federation and Mexico, as well as by the observers for Trinidad and Tobago (on behalf of the Alliance of Small Island States) and South Africa.

The representative of the United Nations Industrial Development Organization made a statement.

A statement was also made by the observer of the following non-governmental organization: International Council of Scientific Unions (ICSU) (Category II).

Les représentants des pays suivants posent des questions : Sénégal, Royaume-Uni, Allemagne, États-Unis, Brésil, Australie, Fédération de Russie, Inde, Colombie, Bénin, Ghana, Antigua-et-Barbuda, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Bangladesh et République islamique d'Iran, ainsi que l'observateur de l'Afrique du Sud.

Les représentants du Bénin, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et du Canada répondent aux questions posées.

12e séance

*Exposés par pays*

La Commission entend les exposés des représentants de la Suède et du Brésil.

Des questions sont posées par les représentants de l'Allemagne, du Bénin, du Sénégal, de l'Australie, de l'Inde et du Burundi, ainsi que par l'observateur du Portugal.

Les représentants de la Suède et du Brésil répondent aux questions posées.

*Organisation des travaux*

Les représentants de l'Arabie saoudite (également au nom des États islamiques), de la République islamique d'Iran, du Bangladesh, du Sénégal, de l'Égypte, du Japon et de l'Italie font des déclarations concernant des séances prévues pour le lundi 29 avril.

*Étude des groupes d'éléments sectoriels : protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17)* [6 a)]

La Commission reprend le débat général sur l'alinéa a) du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Bangladesh, de la République islamique d'Iran, de la Fédération de Russie et du Mexique, ainsi que des observateurs de la Trinité-et-Tobago (au nom de l'Alliance des petits États insulaires) et de l'Afrique du Sud.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel fait une déclaration.

Une déclaration est également faite par l'observateur de l'organisation non gouvernementale suivante : Conseil international des unions scientifiques (Catégorie II).

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-10060

# JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 27 APRIL 1996 — No. 1996/82 — SAMEDI 27 AVRIL 1996


## PROGRAMME OF MEETINGS

## PROGRAMME DES RÉUNIONS

### MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

#### Briefing

As a follow-up to the briefings on the financial situation of the United Nations held for Ambassadors at the beginning of April and in response to numerous requests for information on the impact of the recently announced additional payments from the Russian Federation and the United States of America, the Under-Secretary-General for Administration and Management will hold a briefing (closed) for all Permanent Representatives on the current financial situation of the Organization on Monday, 29 April 1996, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The briefing will be repeated for the convenience of the Permanent Representatives of Tuesday, 30 April, at 3 p.m. also in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

#### Special event

The first Joint Conference on Healthy Ageing, co-sponsored by the World Health Organization and the United Nations, will be convened on Monday, 29 April 1996, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media, non-governmental organizations and the Secretariat are invited. A press conference will also take place on Monday from 1.15 p.m. to 1.45 p.m. in Room S-226.

### RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

#### Réunion d'information

Comme suite aux réunions d'information sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies qui ont eu lieu au début du mois d'avril pour les ambassadeurs et en réponse aux nombreuses demandes d'information sur les conséquences des annonces de paiements additionnels de la Fédération de Russie et des États-Unis d'Amérique, le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion tiendra une réunion d'information (privée) sur la situation financière actuelle de l'Organisation le lundi 29 avril 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Pour la commodité des Représentants permanents, la réunion d'information aura lieu également le mardi 30 avril à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

#### Activité spéciale

La première Conférence commune sur la santé et le vieillissement, coparainnée par l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation des Nations Unies, se tiendra le lundi 29 avril 1996 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités, des organisations non gouvernementales et du Secrétariat sont invités. Une conférence de presse aura lieu lundi de 13 h 15 à 13 h 45 dans le bureau S-226.

**Public Forum**

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

**Forum public**

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

**Presentation**

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the Metropolitan Solar Energy Society will host an NGO Energy Caucus presentation on "Solar technologies" on Monday, 29 April 1996, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

**Exposé**

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, la Metropolitan Solar Energy Society parainnera un exposé du Groupe d'ONG traitant de l'énergie sur "Les techniques solaires" le lundi 29 avril 1996 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

# SCHEDULED MEETINGS

# SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

## FORTHCOMING MEETINGS

The 26th meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 30 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 3. The Working Group will discuss the issue of scale of assessments (WGFS/43/Add.1 and 2).

Delegations wishing to obtain copies of WGFS/46/Rev.2 (Payment of outstanding contributions) and WGFS/53/Rev.1 (Incentives and disincentives) are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; ext. 30388).

* * *

The 388th meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Tuesday, 30 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 8. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Calendar of conferences and meetings for 1997 [2]
2. Draft proposed medium-term plan for the period 1998-2001

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations on Wednesday, 1 May 1996, at 11 a.m. in Room S-1027.

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

## RÉUNIONS À VENIR

La 26e séance du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 30 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Le Groupe de travail examinera la question du barème des quotes-parts (WGFS/43/Add.1 et 2).

Les délégations qui désirent se procurer des exemplaires des documents WGFS/46/Rev.2 (Paiement des contributions non acquittées) et WGFS/53/Rev.1 (Mesures d'incitation et de dissuasion) sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; poste tél. 30388).

* * *

La 388e séance du COMITÉ DES CONFÉRENCES aura lieu le mardi 30 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Calendrier des conférences et des réunions pour 1997 [2]
2. Projet de plan à moyen terme proposé pour la période 1998-2001

* * *

Le bureau élargi du COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra des consultations le mercredi 1er mai 1996 à 11 heures dans la salle S-1027.

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held from 3 to 10 May 1996.

The SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS will meet on Friday, 3 May 1996, in the morning and and in the afternoon. It also will meet on Tuesday, 7 May, and on Friday, 10 May, in the morning.

The SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE BUILDING will hold a meeting on Tuesday, 7 May, in the afternoon.

The SUBGROUP ON COORDINATION will meet on Wednesday, 8 May, in the morning.

The SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING will hold meetings on Wednesday and Thursday, 8 and 9 May, in the afternoon.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

*List of speakers*

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, are being accepted.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

*High-level segment*

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*General exchange of views*

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

* * *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu du 3 au 10 mai 1996.

Le SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES se réunira le vendredi 3 mai 1996, le matin et l'après-midi. Il se réunira également le mardi 7 mai et le vendredi 10 mai, le matin.

Le SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS tiendra une séance l'après-midi du mardi 7 mai.

Le SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION se réunira le mercredi 8 mai, dans la matinée.

Le SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX tiendra des séances les mercredi et jeudi 8 et 9 mai, dans l'après-midi.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

*Liste des orateurs*

L'inscription sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, est en cours.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

*Débat de haut niveau*

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Débat général*

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The resumed organizational session of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will take place on 2 and 3 May 1996 at 10 a.m. in Conference Room 1.

The Council will take up the following items of its agenda for the organizational session for 1996 (E/1996/2): item 2 (Adoption of the agenda and other organizational matters: the question of accreditation to HABITAT II of the non-governmental organizations that had not been recommended for accreditation by the Conference secretariat (A/50/900); transmission of the report of the World Commission on Culture and Development to the General Assembly (E/1996/13 and E/1996/41)*; and the report of the Committee on Non-governmental Organizations on its resumed session for 1995 (E/1996/17)*); item 5 (Enlargement of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees (A/50/901, E/1996/20 and E/1996/21)); and item 8 (Elections, nominations and appointments (E/1996/2/Add.1)).

* To be issued.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and Add.1 and E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La reprise de la session d'organisation du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL aura lieu les 2 et 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Le Conseil examinera les questions suivantes inscrites à l'ordre du jour de la session d'organisation de 1996 (E/1996/2) : point 2 (Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation : question de l'accréditation auprès d'HABITAT II des organisations non gouvernementales qui n'ont pas été recommandées pour accréditation par le secrétariat de la Conférence (A/50/900); et transmission à l'Assemblée générale du rapport de la Commission mondiale sur la culture et le développement (E/1996/13 et E/1996/41*); et le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur les travaux de sa reprise de session pour 1995 (E/1996/17*)); item point 5 (Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (A/50/901, E/1996/20 et E/1996/21)); et point 8 (Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures (E/1996/2/Add.1)).

* À paraître.

* * *

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/1996/1 et Add.1 et E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

• • •

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, chaired by H.E. Mr. Ahmad Kamal, will hold a meeting on Friday, 3 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 1.

The report of the Working Group on its third session (E/AC.70/1996/2) will be available at the meeting.

• • •

The third session of the COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES will be held at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.7/1996/1 and L.1

• • •

**Executive Board of UNDP and UNFPA**

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1.

• • •

**Announcement**

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

La GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal, se réunira le vendredi 3 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Le rapport du Groupe de travail sur les travaux de sa troisième session (E/AC.70/1996/2) sera disponible à la séance.

• • •

La troisième session du COMITÉ DES RESSOURCES NATURELLES aura lieu au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/C.7/1996/1 et L.1

• • •

**Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP**

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1.

• • •

**Avis**

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be closed meetings of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* as follows: on Working Group II (draft decisions on consumption and production patterns, trade, transfer of technology and finance) on Tuesday, 30 April 1996, from 9 a.m. to 1 p.m. and from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Rooms 9 and 7, respectively; on Working Group I (draft decisions on oceans and atmosphere) and on Working Group III (draft decisions on chapters 8, 23 to 32, 37 and 40) on Tuesday, 30 April, at 9 a.m. and 1.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

The third (closed) meeting of the COMMONWEALTH CONSULTATIVE GROUP ON ENVIRONMENT (CCGE) will be held on Tuesday, 30 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

### Briefing

The Permanent Mission of Japan to the United Nations and the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries invite all Member States and United Nations organizations and entities to a briefing on Tuesday, 30 April 1996, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9, on their cooperation to promote African development.

* * *

### Briefing

There will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the World Food Summit on Wednesday, 1 May 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations and non-governmental organizations are invited.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions privées du GROUPE DES 77 *(sur la Commission du développement durable)* auront lieu comme suit : sur le Groupe de travail II (projets de décision sur les modes de consommation et de production, le commerce, le transfert de techniques et les finances) le mardi 30 avril 1996 de 9 heures à 13 heures et de 13 h 15 à 14 h 45 dans les salles de conférence 9 et 7, respectivement; sur le Groupe de travail I (projets de décision sur les océans et l'atmosphère) et sur le Groupe de travail III (projets de décision sur les chapitres 8, 23 à 32, 37 et 40) le mardi 30 avril à 9 heures et à 13 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

La troisième réunion (privée) du GROUPE CONSULTATIF DU COMMONWEALTH SUR L'ENVIRONNEMENT aura lieu le mardi 30 avril 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

### Réunion d'information

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies et le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés invitent tous les États Membres et les organismes et entités des Nations Unies à assister à une réunion d'information sur leur coopération dans la promotion du développement africain. La réunion aura lieu le mardi 30 avril 1996 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

### Réunion d'information

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur le Sommet mondial de l'alimentation le mercredi 1er mai 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations et organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

## *Friday, 26 April 199*

### SECURITY COUNCIL

3660th meeting

*Letter dated 9 January 1996 from the Permanent Representative of Ethiopia to the United Nations addressed to the President of the Security Council concerning the extradition of the suspects wanted in the assassination attempt on the life of the President of the Arab Republic of Egypt in Addis Ababa, Ethiopia, on 26 June 1995 (S/1996/10)*

*Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1044 (1996) (S/1996/179)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Ethiopia, the Sudan and Uganda, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1996/293, which had been submitted by Botswana, Chile, Egypt, Guinea-Bissau and Honduras.

The President drew attention to a technical correction to be made to the draft resolution contained in document S/1996/293, in its provisional form.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Sudan, Ethiopia and Uganda.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1996/293).

Before the vote, statements were made by the representatives of the Russian Federation, Italy, Indonesia, Botswana, Guinea-Bissau, the Republic of Korea, Germany and China.

*Decision: The draft resolution (S/1996/293) received 13 votes in favour, none against and 2 abstentions (China and the Russian Federation), and was adopted as resolution 1054 (1996).*

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United States, Honduras, Egypt, the United Kingdom and Poland, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Chile.

## *Vendredi 26 avril 1996*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

3660e séance

*Lettre datée du 9 janvier 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Éthiopie auprès de l'Organisation des Nations Unies, concernant l'extradition des suspects recherchés pour avoir participé à la tentative d'assassinat du Président de la République arabe d'Égypte à Addis-Abeba (Éthiopie), le 26 juin 1995 (S/1996/10)*

*Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 1044 (1996) du Conseil de sécurité (S/1996/179)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Éthiopie, du Soudan et de l'Ouganda à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément des dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1996/293, qui a été soumis par le Botswana, le Chili, l'Égypte, la Guinée-Bissau et le Honduras.

Le Président appelle l'attention sur une correction technique à apporter au projet de résolution figurant dans le document S/1996/293, dans sa forme provisoire.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Soudan, de l'Éthiopie et de l'Ouganda.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1996/293).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de l'Italie, de l'Indonésie, du Botswana, de la Guinée-Bissau, de la République de Corée, de l'Allemagne et de la Chine.

*Décision : Le projet de résolution (S/1996/293) obtient 13 voix pour, zéro contre, et 2 abstentions (Chine et Fédération de Russie) et est adopté en tant que résolution 1054 (1996).*

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, des États-Unis, du Honduras, de l'Égypte, du Royaume-Uni et de la Pologne, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant du Chili.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session 13th meeting

*Organization of work*

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Saudi Arabia (also on behalf of the Islamic States), Italy (on behalf of the European Union), the United States and Senegal, as well as by the observers for Egypt, Algeria and Indonesia.

*Country presentations*

The Commission continued to hear country presentations by the representatives of Bulgaria, the United States and Finland.

Questions were posed by the representatives of Burundi, Brazil, Colombia, Bolivia, the Philippines and the Bahamas.

The representatives of Bulgaria, the United States and Finland responded to questions posed.

14th meeting

The Commission continued to hear country presentations by the representatives of Colombia and Mexico (in a joint presentation) and Japan.

Questions were posed by the representatives of Brazil, Bolivia, Bulgaria, Burundi, Ghana, Germany, the Philippines and the United States, as well as by the observer for Botswana.

Questions were also posed by the observers of the following non-governmental organizations: Coordination Board of Jewish Organizations (Category II) and Commission for the Defense of Human Rights in Central America (Category II).

The representatives of Colombia, Mexico and Japan, as well as the representative of Bulgaria responded to questions.

*Review of sectoral clusters: protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17)* [6 (a)]

The Commission resumed its general discussion of agenda item 6 (a) and heard statements by the observer for the

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session 13e séance

*Organisation des travaux*

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Arabie saoudite (également au nom des États islamiques) et de l'Italie (au nom de l'Union européenne), des États-Unis et du Sénégal, ainsi que par les observateurs de l'Égypte, de l'Algérie et de l'Indonésie.

*Exposés par pays*

La Commission poursuit l'audition des exposés par pays des représentants de la Bulgarie, des États-Unis et de la Finlande.

Les représentants du Burundi, du Brésil, de la Colombie, de la Bolivie, des Philippines et des Bahamas posent des questions.

Les représentants de la Bulgarie, des États-Unis et de la Finlande répondent aux questions posées.

14e séance

La Commission entend les exposés des représentants de la Colombie et du Mexique (exposé commun) et du Japon.

Des questions sont posées par les représentants du Brésil, de la Bolivie, de la Bulgarie, du Burundi, du Ghana, de l'Allemagne, des Philippines et des États-Unis, ainsi que par l'observateur du Botswana.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes posent des questions : Comité de coordination d'organisations juives (Catégorie II) et Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale (Catégorie II).

Les représentants de la Colombie, du Mexique et du Japon, ainsi que le représentant de la Bulgarie répondent aux questions posées.

*Étude des groupes d'éléments sectoriels : protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17)* [6 a)]

La Commission reprend le débat général sur l'alinéa a) du point 6 en entendant des déclarations de l'observateur de la

Permanent South Pacific Commission, an intergovernmental organization, and by the observers of the following non-governmental organizations: Coordinating Board of Jewish Organizations (Category II), Friends of the Earth (Roster) and the United Nations Association of Sweden in Stockholm (Roster).

The Commission concluded its general discussion of agenda item 6 (a).

Commission permanente du Pacifique Sud (organisation intergouvernementale), ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Comité de coordination d'organisations juives (Catégorie II), Amis de la Terre international (Liste) et Association de la Suède (Stockholm) pour les Nations Unies (Liste).

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa a) du point 6 de l'ordre du jour.

## ANNOUNCEMENTS

## AVIS

*Chairmen of regional groups*

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

*Asian States:*
Indonesia
H.E. Mr. Nugroho Wisnumurti

*Eastern European States:*
Bulgaria
H.E. Mr. Slavi Zh. Pashovski

*Latin American and Caribbean States:*
Cuba
H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla

*Western European and Other States:*
San Marino
H.E. Mr. Pietro Giacomini

*Présidents des groupes régionaux*

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

*États d'Afrique :*
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

*États d'Asie :*
Indonésie
S.E. M. Nugroho Wisnumurti

*États d'Europe orientale :*
Bulgarie
S.E. M. Slavi Zh. Pashovski

*États d'Amérique latine et des Caraïbes :*
Cuba
S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla

*États d'Europe occidentale et autres États :*
Saint-Marin
S.E. M. Pietro Giacomini

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-10061

# JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 30 APRIL 1996 — No. 1996/83 — MARDI 30 AVRIL 1996


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Tuesday, 30 April 1996*

### SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

1. Rwanda and Burundi

   Briefing by the Under-Secretary-General for Political Affairs following his mission to Rwanda and Burundi

2. Other matters

*Mardi 30 avril 1996*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultation |

1. Rwanda et Burundi

   Réunion d'information du Secrétaire général adjoint aux affaires politiques à la suite de sa mission au Rwanda et au Burundi

2. Questions diverses

**Briefing**

The second briefing by the Under-Secretary-General for Administration and Management to all Permanent Representatives on the current financial situation of the Organization, scheduled for *today*, 30 April 1996, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, will be held as scheduled and in conjunction with the 27th meeting of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations.

**Réunion d'information**

La deuxième réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion à l'intention de tous les Représentants permanents sur la situation financière actuelle de l'Organisation se tiendra, comme prévu, *aujourd'hui* 30 avril 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle dans le cadre de la 27e séance du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

| | | |
|---|---|---|
| 4 p.m.* | 68th meeting (closed) | Conference Room 7 |

* Immediately following the meeting, the Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

| | | |
|---|---|---|
| 16 heures* | 68e séance (privée) | Salle de conférence 7 |

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

## GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 26th meeting (closed) | Trusteeship Council Chamber |

Scale of assessments (WGFS/43/Add.1 and 2)

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | 27th meeting (closed) | Trusteeship Council Chamber |

1. Briefing by the Under-Secretary-General for Administration and Management on the current financial situation of the United Nations
2. Scale of assessments (WGFS/43/Add.1 and 2)

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 26e séance (privée) | Salle du Conseil de tutelle |

Barème des quotes-parts (WGFS/43/Add.1 et 2)

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 27e séance (privée) | Salle du Conseil de tutelle |

1. Réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion sur la situation financière actuelle de l'Organisation des Nations Unies
2. Barème des quotes-parts (WGFS/43/Add.1 et 2)

DISARMAMENT COMMISSION

*Substantive session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-11 a.m. | 204th meeting | Conference Room 4 |

WORKING GROUP I ON ITEM 4

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

*Session de fond*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 11 heures | 204e séance | Salle de conférence 4 |

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |

WORKING GROUP II ON ITEM 5

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |

COMMITTEE ON CONFERENCES

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | 388th meeting | Conference Room 8 |

1. Calendar of conferences and meetings for 1997 [2]

2. Draft proposed medium-term plan for the period 1998-2001

COMITÉ DES CONFÉRENCES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | 388e séance | Salle de conférence 8 |

1.Calendrier des conférences et des réunions pour 1997 [2]

2. Projet de plan à moyen terme proposé pour la période 1998-2001

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subjects*

1. United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Assistance to Afghanistan (UNOCHA)

2. International Commission of Inquiry in Rwanda

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujets*

1. Bureau des Nations Unies pour la coordination de l'aide humanitaire à l'Afghanistan

2. Commission internationale d'enquête au Rwanda

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Fourth session*

WORKING GROUP I

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | informal meeting | Conference Room 1 |
| 3 p.m.-<br>4 p.m.* | informal meeting | Conference Room 1 |

* There will be a special event "Day of the Workplace", immediately following the meeting of Working Group I, from 4 p.m. to 7 p.m.

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Quatrième session*

GROUPE DE TRAVAIL I

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance officieuse | Salle de conférence 1 |
| 15 heures à<br>16 heures* | séance officieuse | Salle de conférence 1 |

* À l'issue de la séance du Groupe de travail I, une activité spéciale sur le thème "Journée du lieu de travail" aura lieu de 16 heures à 19 heures.

WORKING GROUP II

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | informal consultations (closed) | Economic and Social Council Chamber |
| 3 p.m.-6 p.m. | informal meeting | Conference Room 2 |

GROUPE DE TRAVAIL II

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures-13 heures | consultations officieuses (privées) | Salle du Conseil économique et social |
| 15 heures à 18 heures | séance officieuse | Salle de conférence 2 |

WORKING GROUP III

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | informal meeting | Conference Room 2 |

GROUPE DE TRAVAIL III

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance officieuse | Salle de conférence 2 |

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### *Tuesday, 30 April 1996*

GROUP OF 77
*(on the Commission on Sustainable Development)*

*(Working Group II: on transfer of technology)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-9.45 a.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

*(Working Group I: on oceans and atmosphere)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

*(Working Group III: draft decisions)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

MEETING OF MINISTERS AND HEADS OF DELEGATIONS OF THE LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP TO THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

| | | |
|---|---|---|
| 1.15 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room A |

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Mardi 30 avril 1996*

GROUPE DES 77
*(sur la Commission du développement durable)*

*(Groupe de travail II : sur le transfert des techniques)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 9 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 6 |
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 7 |

*(Groupe de travail I : océans et atmosphère)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence 9 |

*(Groupe de travail III : projets de décision)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 6 |

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 3 |

RÉUNION DES MINISTRES ET CHEFS DE DÉLÉGATION DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES À LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 15 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence A |

NON-ALIGNED MOVEMENT: DRAFTING GROUP ON SANCTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-4.30 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

* * *

The third (closed) meeting of the COMMONWEALTH CONSULTATIVE GROUP ON ENVIRONMENT (CCGE) will be held *today*, 30 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

**Presentation**

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the Metropolitan Solar Energy Society will host an NGO Energy Caucus presentation on "Building integrated Photovoltaics" *today*, 30 April 1996, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room D.

* * *

**Briefing**

The Permanent Mission of Japan to the United Nations, the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries and the Global Coalition for Africa invite all Member States and United Nations organizations and entities to a briefing *today*, 30 April 1996, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9, on their cooperation to promote African development.

* * *

**Announcement**

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE RÉDACTION SUR LES SANCTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 16 h 30 | réunion privée | Salle de conférence 9 |

* * *

La troisième réunion du GROUPE CONSULTATIF DU COMMON-WEALTH SUR L'ENVIRONNEMENT aura lieu *aujourd'hui* 30 avril 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

**Exposé**

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, la Metropolitan Solar Energy Society parainnera un exposé du Groupe d'ONG traitant de l'énergie sur "Construire des systèmes photovoltaïques intégrés" *aujourd'hui* 30 avril 1996 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence D.

* * *

**Réunion d'information**

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés et la Coalition mondiale pour l'Afrique invitent tous les États Membres et les organismes et entités des Nations Unies à assister à une réunion d'information sur leur coopération dans la promotion du développement africain. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 30 avril 1996 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

**Avis**

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

## FORTHCOMING MEETINGS

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations on Wednesday, 1 May 1996, at 11 a.m. in Room S-1027.

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

* * *

The next meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held from 3 to 10 May 1996.

The SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS will meet on Friday, 3 May 1996, in the morning and and in the afternoon. It also will meet on Tuesday, 7 May, and on Friday, 10 May, in the morning.

The SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE BUILDING will hold a meeting on Tuesday, 7 May, in the afternoon.

The SUBGROUP ON COORDINATION will meet on Wednesday, 8 May, in the morning.

The SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING will hold meetings on Wednesday and Thursday, 8 and 9 May, in the afternoon.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

*List of speakers*

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, are being accepted.

## RÉUNIONS À VENIR

Le bureau élargi du COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra des consultations le mercredi 1er mai 1996 à 11 heures dans la salle S-1027.

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

La prochaine séance du COMITÉ DES OPÉRATIONS DU MAINTIEN DE LA PAIX aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu du 3 au 10 mai 1996.

Le SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES se réunira le vendredi 3 mai 1996, le matin et l'après-midi. Il se réunira également le mardi 7 mai et le vendredi 10 mai, le matin.

Le SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS tiendra une séance l'après-midi du mardi 7 mai.

Le SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION se réunira le mercredi 8 mai, dans la matinée.

Le SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX tiendra des séances les mercredi et jeudi 8 et 9 mai, dans l'après-midi.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

*Liste des orateurs*

L'inscription sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, est en cours.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

*High-level segment*

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*General exchange of views*

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

*Débat de haut niveau*

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Débat général*

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The resumed organizational session of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will take place on 2 and 3 May 1996 at 10 a.m. in Conference Room 1.

The Council will take up the following items of its agenda for the organizational session for 1996 (E/1996/2): item 2 (Adoption of the agenda and other organizational matters: the question of accreditation to HABITAT II of the non-governmental organizations that had not been recommended for accreditation by the Conference secretariat (A/50/900); transmission of the report of the World Commission on Culture and Development to the General Assembly (E/1996/13 and E/1996/

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

La reprise de la session d'organisation du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL aura lieu les 2 et 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Le Conseil examinera les questions suivantes inscrites à l'ordre du jour de la session d'organisation de 1996 (E/1996/2) : point 2 (Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation : question de l'accréditation auprès d'HABITAT II des organisations non gouvernementales qui n'ont pas été recommandées pour accréditation par le secrétariat de la Conférence (A/50/900); et transmission à l'Assemblée générale du rapport de la Commission mondiale sur la culture et le dé-

41)*; and the report of the Committee on Non-governmental Organizations on its resumed session for 1995 (E/1996/17)*); item 5 (Enlargement of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees (A/50/901, E/1996/20 and E/1996/21)); and item 8 (Elections, nominations and appointments (E/1996/2/Add.1)).

* To be issued.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and Add.1 and E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

* * *

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, chaired by H.E. Mr. Ahmad Kamal, will hold a meeting on Friday, 3 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 1.

The report of the Working Group on its third session (E/AC.70/1996/2) will be available at the meeting.

* * *

The third session of the COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES will be held at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.7/1996/1 and L.1

* * *

**Executive Board of UNDP and UNFPA**

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1.

veloppement (E/1996/13 et E/1996/41*); et le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur les travaux de sa reprise de session pour 1995 (E/1996/17*)); item point 5 (Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (A/50/901, E/1996/20 et E/1996/21)); et point 8 (Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures (E/1996/2/Add.1)).

* À paraître.

* * *

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/1996/1 et Add.1 et E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

* * *

La GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal, se réunira le vendredi 3 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Le rapport du Groupe de travail sur les travaux de sa troisième session (E/AC.70/1996/2) sera disponible à la séance.

* * *

La troisième session du COMITÉ DES RESSOURCES NATURELLES aura lieu au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/C.7/1996/1 et L.1

* * *

**Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP**

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be closed meetings of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Social Development and the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)* on Wednesday, 1 May 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7.

* * *

### Briefing

There will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the World Food Summit on Wednesday, 1 May 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations and non-governmental organizations are invited.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions privées du GROUPE DES 77 *(sur la Commission du développement social et le Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)* auront lieu le mecredi 1er mai 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

### Réunion d'information

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur le Sommet mondial de l'alimentation le mercredi 1er mai 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations et organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

*Wednesday, 24 April 199*

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

1138th meeting

*Administrative and budgetary matters (E/CN.7/1996/15 and E/CN.7/1996/CRP.2)* [11]

The Commission considered the item and heard statements by the representatives of Japan, Mexico, the United States, Colombia and Poland, as well as by the observer for Austria.

*Consideration of draft resolutions*

The Commission began its consideration of draft resolution E/CN.7/1996/L.12. Statements were made by the representatives of Colombia, the United States, Spain, Japan, Cuba and China, as well as by the observers for Turkey and Denmark.

1139th meeting

*Consideration of draft resolutions*

The representative of Colombia made a statement. The Commission then suspended its consideration of draft resolution E/CN.7/1996/L.12 to allow further consultations.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1996/L.3/Rev.1. The representative of Japan made a statement. The draft resolution was then adopted, as orally amended.

The Commission then adopted draft resolution E/CN.7/1996/L.4/Rev.1 by consensus.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1996/L.6/Rev.1. Statements were made by the representatives of Nigeria, Spain, Australia and the Russian Federation. The draft resolution was then adopted, as orally amended.

Draft resolution E/CN.7/1996/L.7/Rev.2 was then considered. The representatives of the United States and Morocco made statements. The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

The Commission next considered draft resolution E/CN.7/1996/L.9/Rev.1. Statements were made by the representatives of India, Italy, the United States and France. The draft resolution was adopted, as orally amended.

*Mercredi 24 avril 1996*

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DES STUPÉFIANTS
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

1138e séance

*Questions administratives et budgétaires (E/CN.7/1996/15 et E/CN.7/1996/CRP.2)* [11]

La Commission examine la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, du Mexique, des États-Unis, de la Colombie et de la Pologne, ainsi que de l'observateur de l'Autriche.

*Examen des projets de résolution*

La Commission commence l'examen du projet de résolution E/CN.7/1996/L.12. Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie, des États-Unis, de l'Espagne, du Japon, de Cuba et de la Chine, ainsi que par les observateurs de la Turquie et du Danemark.

1139e séance

*Examen des projets de résolution*

Le représentant de la Colombie fait une déclaration. La Commission suspend ensuite l'examen du projet de résolution E/CN.7/1996/L.12 pour permettre de plus amples consultations.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.3/Rev.1. Le représentant du Japon fait une déclaration. Le projet de résolution est ensuite adopté, tel qu'il a été modifé oralement.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution E/CN.7/1996/L.4/Rev.1 par consensus.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.6/Rev.1. Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de l'Espagne, de l'Australie et de la Fédération de Russie. Le projet de résolution est ensuite adopté, tel qu'il a été modifé oralement.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.7/Rev.2. Les représentants des États-Unis et du Maroc font des déclarations. La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifé oralement.

La Commission examine ensuite le projet de résolution E/CN.7/1996/L.9/Rev.1. Des déclarations sont faites par les représentants of l'Inde, de l'Italie, des États-Unis et de la France. Le projet de résolution est adopté, tel qu'il a été modifé oralement.

The Commission also adopted draft resolution E/CN.7/1996/L.14, as orally amended, and draft resolution E/CN.7/1996/L.15 by consensus.

The Commission then considered draft resolution E/CN.7/1996/L.16. Statements were made by the representatives of Mexico, Algeria, Nigeria, the United States and the Russian Federation, as well as by the observer for Turkey.

The Commission resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1996/L.12. Statements were made by the representatives of the United States, Germany, the Russian Federation, Spain, Egypt, Colombia, Ecuador, Australia, the Islamic Republic of Iran, Uruguay, Brazil, the Syrian Arab Republic and Cuba, as well as by the observers for Austria and Hungary. The Commission then suspended its consideration of the draft resolution to allow further consultations.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1996/L.8. Statements were made by the representatives of Japan, the Netherlands, Spain, the United States and the Russian Federation, as well as by the observers for Hungary and Denmark. The draft resolution was then adopted, as orally amended.

THURSDAY, 25 APRIL 1996

1140th meeting

*Administrative and budgetary matters (E/CN.7/1996/CRP.8)* [11]

The Commission continued its consideration of the item.

*Provisional agenda for the fortieth session of the Commission and future work (E/CN.7/1996/16 and E/CN.7/1996/CRP.7)* [12]

The Commission began its consideration of the item. Statements were made by the representatives of the following countries: Japan, Sweden, Germany, Netherlands, Spain, Russian Federation, Republic of Korea, United States, Australia, Poland, France, United Kingdom, Nigeria, Sudan, Bolivia, Indonesia and Ecuador, as well as by the observers for Austria, Turkey and Switzerland.

*Consideration of draft resolutions*

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1996/L.12/Rev.1. Statements were made by the representatives of Colombia, Ecuador, the Islamic Republic of Iran, Mexico, Venezuela, the United States, Egypt, Spain, Japan and Indonesia, as well as by the observers for Austria, Turkey, Guatemala and Uruguay. The Commission then adopted the draft resolution, as orally amended.

La Commission adopte également le projet de résolution E/CN.7/1996/L.14, tel qu'il a été modifié oralement, et le projet de résolution E/CN.7/1996/L.15 par consensus.

La Commission examine ensuite le projet de résolution E/CN.7/1996/L.16. Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, de l'Algérie, du Nigéria, des États-Unis et de la Fédération de Russie, ainsi que par l'observateur de la Turquie.

La Commission reprend l'examen du projet de résolution E/CN.7/1996/L.12. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Allemagne, Fédération de Russie, Espagne, Égypte, Colombie, Équateur, Australie, République islamique d'Iran, Uruguay, Brésil, République arabe syrienne et Cuba, ainsi que par les observateurs de l'Autriche et de la Hongrie. La Commission suspend l'examen du projet de résolution pour permettre de plus amples consultations.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.8. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, des Pays-Bas, de l'Espagne, des États-Unis et de la Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs de la Hongrie et du Danemark. Le projet de résolution est ensuite adopté, tel qu'il a été modifié oralement.

JEUDI 25 AVRIL 1996

1140e séance

*Questions administratives et budgétaires (E/CN.7/1996/CRP.8)* [11]

La Commission poursuit l'examen de la question.

*Ordre du jour provisoire de la quarantième session de la Commission et travaux futurs (E/CN.7/1996/16 et E/CN.7/1996/CRP.7)* [12]

La Commission commence l'examen de la question. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Japon, Suède, Allemagne, Pays-Bas, Espagne, Fédération de Russie, République de Corée, États-Unis, Australie, Pologne, France, Royaume-Uni, Nigéria, Soudan, Bolivie, Indonésie et Équateur, ainsi que par les observateurs de l'Autriche, de la Turquie et de la Suisse.

*Examen des projets de résolution*

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.12/Rev.1. Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie, de l'Équateur, de la République islamique d'Iran, du Mexique, du Venezuela, des États-Unis, de l'Égypte, de l'Espagne, du Japon et de l'Indonésie, ainsi que par les observateurs de l'Autriche, de la Turquie, du Guatemala et de l'Uruguay. La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

The Commission then began consideration of draft resolution E/CN.7/1996/L.2/Rev.2. It heard statements by the representatives of Japan, the United States, Colombia and Venezuela, as well as by the observers for Turkey and Uruguay. The observer of the European Commission also made a statement.

1141st meeting

*Consideration of draft resolutions*

The Commission continued its consideration of draft resolution E/CN.7/1996/L.2/Rev.2. Statements were made by the representatives of Belgium, the United States, Japan and France. The Commission then suspended its consideration of the draft resolution to allow further consultations.

Draft resolution E/CN.7/1996/L.13 was then considered. Statements were made by the representatives of Japan, Belgium, the United States and France. The observer for Switzerland also made a statement. The draft resolution was adopted, as orally amended.

The Commission resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1996/L.2/Rev.2. Statements were made by the representatives of Belgium, Japan, France, the United States, Nigeria and the Russian Federation, as well as by the observers for Turkey, Argentina and Austria. The observer of the European Commission also made a statement. The Commission then adopted the draft resolution, as orally amended.

*Consideration of the draft report*

The Commission began its consideration of the draft report contained in documents E/CN.7/1996/L.1 and Add.1 to 10.

*Consideration of draft resolutions*

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1996/L.19, which was adopted by consensus.

Draft resolution E/CN.7/1996/L.11/Rev.2 was then considered. The representatives of Japan and the Islamic Republic of Iran made statements. The draft resolution was adopted by consensus.

The Commission then adopted draft resolution E/CN.7/1996/L.5/Rev.2 by consensus.

Draft resolution E/CN.7/1996/L.10 was also adopted by consensus, as orally amended.

The Commission then considered draft resolution E/CN.7/1996/L.17/Rev.1. A statement was made by the representative of Italy. The draft resolution was adopted by consensus, as orally amended.

La Commission commence ensuite l'examen du projet de résolution E/CN.7/1996/L.2/Rev.2. Elle entend des déclarations des représentants du Japon, des États-Unis, de la Colombie et du Venezuela, ainsi que des observateurs de la Turquie et de l'Uruguay. L'observateur de la Commission européenne fait une déclaration.

1141e séance

*Examen des projets de résolution*

La Commission poursuit l'examen du projet de résolution E/CN.7/1996/L.2/Rev.2. Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, des États-Unis, du Japon et de la France. La Commission suspend ensuite l'examen du projet de résolution afin de permettre de plus amples consultations.

Le projet de résolution E/CN.7/1996/L.13 est ensuite examiné. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Belgique, des États-Unis et de la France. L'observateur de la Suisse prend également la parole. Le projet de résolution est adopté, tel qu'il a été modifé oralement.

La Commission reprend l'examen du projet de résolution E/CN.7/1996/L.2/Rev.2. Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, du Japon, de la France, des États-Unis, du Nigéria et de la Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs de la Turquie, de l'Argentine et de l'Autriche. L'observateur de la Commission européenne prend également la parole. La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été modifé oralement.

*Examen du projet de rapport*

La Commission commence l'examen du projet de rapport figurant dans les documents E/CN.7/1996/L.1 et Add.1 à 10.

*Examen des projets de résolution*

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.19 qui est adopté par consensus.

Le projet de résolution E/CN.7/1996/L.11/Rev.2 est examiné. Les représentants du Japon et de la République islamique d'Iran font des déclarations. Le projet de résolution est adopté par consensus.

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.7/1996/L.5/Rev.2 par consensus.

Le projet de résolution E/CN.7/1996/L.10 est également adopté par consensus, tel qu'il a été modifé oralement.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1996/L.17/Rev.1. Le représentant de l'Italie fait une déclaration. Le projet de résolution est adopté par consensus, tel qu'il a été modifé oralement.

The Commission also considered draft resolution E/CN.7/1996/L.18. Following the proposal to establish a working group, the draft resolution was withdrawn by its sponsors.

*Adoption of the draft report*

The Commission adopted its draft report, as orally amended.

*Closure of the session*

The Chairman declared the thirty-ninth session of the Commission closed.

La Commission examine également le projet de résolution E/CN.7/1996/L.18. À la suite de la proposition tendant à créer un groupe de travail, le projet de résolution est retiré par ses auteurs.

*Adoption du projet de rapport*

La Commission adopte son projet de rapport, tel qu'il a été modifé oralement.

*Clôture de la session*

Le Président prononce la clôture de la trente-neuvième session de la Commission.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988*

*Accession*: Tonga (29 April 1996)*

*International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993*

*Ratification:* Austria (23 April 1996)*

*United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982*

*Ratification:* Saudi Arabia (24 April 1996)*

*Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994*

*Participation:* Saudi Arabia (24 April 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988*

*Adhésion* : Tonga (29 avril 1996*)

*Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993*

*Ratification :* Autriche (23 avril 1996*)

*Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982*

*Ratification :* Arabie saoudite (24 avril 1996*)

*Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994*

*Participation :* Arabie saoudite (24 avril 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

### Staff Union

There will be an extraordinary general meeting of the Staff Union *today*, 30 April 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room 4.

### Syndicat du personnel

Une réunion générale extraordinaire du Syndicat du personnel aura lieu *aujourd'hui* 30 avril 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

*Office opens at 4.30 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-10062

# JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 1 MAY 1996 — No. 1996/84 — MERCREDI 1er MAI 1996


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Wednesday, 1 May 1996*

### GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 28th meeting (closed) | Conference Room 3 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 29th meeting (closed) | Conference Room 3 |

1. Scale of assessments (WGFS/43/Add.1 and 2)
2. Payment of outstanding contributions (WGFS/46/Rev.2)
3. Incentives and disincentives (WGFS/53/Rev.1)

*Mercredi 1er mai 1996*

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 28e séance (privée) | Salle de conférence 3 |
| 15 heures à 18 heures | 29e séance (privée) | Salle de conférence 3 |

1. Barème des quotes-parts (WGFS/43/Add.1 et 2)
2. Paiement des contributions non acquittées (WGFS/46/Rev.2)
3. Mesures d'incitation et de dissuasion (WGFS/53/Rev.1)

### DISARMAMENT COMMISSION

*Substantive session*

*Meeting of the Expanded Bureau*

| | | |
|---|---|---|
| 9.30 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room B |

### COMMISSION DU DÉSARMEMENT

*Session de fond*

*Réunion du bureau élargi*

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 30 à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence B |

WORKING GROUP I ON ITEM 4

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |

WORKING GROUP II ON ITEM 5

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |

COMMITTEE OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |

COMITÉ PLÉNIER

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subject*

Draft reports

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujet*

Projets de rapport

COMMITTEE ON INFORMATION

*Meeting of the Extended Bureau*

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-<br>1 p.m. | consultations (closed) | Room S-1027 |

COMITÉ DE L'INFORMATION

*Réunion du bureau élargi*

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures<br>13 heures | consultations (privées) | Salle S-1027 |

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | 15th meeting | Trusteeship Council Chamber |

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | 15e séance | Salle du Conseil de tutelle |

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>4 p.m.* | 16th meeting | Trusteeship Council Chamber |

High-level meeting [9] (E/CN.17/1996/2, 25 and 26)

* There will be a panel discussion on youth and Agenda 21 from 4 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>16 heures* | 16e séance | Salle du Conseil de tutelle |

Réunion de haut niveau [9] (E/CN.17/1996/2, 25 et 26)

* Une table ronde aura lieu sur la jeunesse et Action 21 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

WORKING GROUP I

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | informal meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m.-<br>5 p.m. | informal meeting | Conference Room 2 |

GROUPE DE TRAVAIL I

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance officieuse | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à<br>17 heures | séance officieuse | Salle de conférence 2 |

WORKING GROUP II

| | | |
|---|---|---|
| 5 p.m.-<br>6 p.m. | informal meeting | Conference Room 2 |

GROUPE DE TRAVAIL II

| | | |
|---|---|---|
| 17 heures à<br>18 heures | séance officieuse | Salle de conférence 2 |

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Wednesday, 1 May 1996*

### *Mercredi 1er mai 1996*

GROUP OF 77
*(on the Commission on Sustainable Development)*

*(Working Group I)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

*(Working Group II)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-9.45 a.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

GROUPE DES 77
*(sur la Commission du développement durable)*

*(Groupe de travail I)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

*(Groupe de travail II)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 9 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 6 |

AFRICAN GROUP: COMMITTEE ON CANDIDATURES

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

GROUPE AFRICAIN : COMITÉ DES CANDIDATURES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 9 |

GROUP OF 77
*(on the financial situation of the United Nations)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.30 p.m.-2.30 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

GROUPE DES 77
*(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 30 à 14 h 30 | réunion privée | Salle de conférence 7 |

GROUP OF 77
*(on the Commission on Social Development and the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

GROUPE DES 77
*(sur la Commission du développement social et le Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

* * *

**Briefing**

There will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the World Food Summit *today*, 1 May 1996, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations and non-governmental organizations are invited.

* * *

**Presentations**

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the Metropolitan Solar Energy Society will host NGO Energy Caucus presentations *today*, 1 May 1996, in Conference Room D, on "Passive Solar Design: Building Sustainably and Saving Money" from 2 p.m. to 3 p.m., and on "Transportation Alternatives: Auto-reduction Strategies in Urban Areas" from 3 p.m. to 4 p.m.

* * *

**Presentation**

There will be a presentation by the Minister of Sustainable Development and Environment of Bolivia and the Minister of Research and Environment Affairs of Malawi, in cooperation with Capacity 21/UNDP, on their national Agenda 21 development process *today*, 1 May 1996, from 6 p.m. to 7.30 p.m. in Conference Room 8.

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>18 heures | réunion privée | Salle du Conseil économique et social |

* * *

**Réunion d'information**

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur le Sommet mondial de l'alimentation *aujourd'hui* 1er mai 1996 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations et organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

* * *

**Exposés**

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, la Metropolitan Solar Energy Society parainnera des exposés du Groupe d'ONG traitant de l'énergie *aujourd'hui* 1er mai 1996 dans la salle de conférence D sur le thème "Méthode solaire passive : durabilité et économies"" de 14 heures à 15 heures, et sur le thème "Formules de rechange pour les transports : stratégies pour réduire de la circulation automobile dans les villes" de 15 heures à 16 heures.

* * *

**Exposé**

Le Ministre du développement durable et de l'environnement de la Bolivie et le Ministre de la recherche et des affaires de l'environnement du Malawi feront un exposé, en coopération avec Capacité 21/PNUD, sur le processus national d'application d'Action 21 national *aujourd'hui* 1er mai 1996 de 18 heures à 19 h 30 dans la salle de conférence 8.

## FORTHCOMING MEETINGS

### SECURITY COUNCIL

The UNITED NATIONS SPECIAL COMMISSION (UNSCOM) will hold a briefing for all Member States on the export/import mechanism for Iraq approved under Security Council resolution 1051 (1996) of 27 March 1996 on Thursday, 2 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

### GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 6 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 3. The programme of work for the 56th meeting, as approved by the Bureau of the Committee, will be as follows: 1. Organization of work; 2. Improving the financial situation of the United Nations [117]; 3. Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East: United Nations Disengagement Observer Force [122 (a)] (A/50/386/Add.1 and A/50/694/Add.1); and United Nations Interim Force in Lebanon [122 (b)] (A/50/543/Add.1 and A/50/694/Add.1); 4. Financing of the United Nations Angola Verfication Mission [123] (A/50/651/Add.3 and A/50/814/Add.1); 5. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [125] (A/50/655/Add.1 and A/50/939); 6. Financing of the United Nations Peace-keeping Forces in Cyprus [131] (A/50/722/Add.1 and A/50/889); 7. Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia [132] (A/50/731/Add.1 and Add.1/Corr.1 and A/50/890); and 8.Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan [137] (A/50/749/Add.1 and A/50/933).

Delegations wishing to participate in the debate on the above agenda items are kindly requested to inscribe their names with the Secretary of the Committee (ext. 0542).

The tentative programme of work of the Committee for the first two weeks of the resumed session (6-17 May), as well as the status of documentation for the second part of the resumed fiftieth session, are available at the Secretariat of the Fifth Committee (S-2700G).

* * *

The next meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

## RÉUNIONS À VENIR

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

La COMMISSION SPÉCIALE DES NATIONS UNIES (UNSCOM) tiendra une réunion d'information à l'intention de tous les États Membres sur le mécanisme de contrôle des exportations et des importations pour l'Iraq approuvé par la résolution 1051 (1996) du Conseil de sécurité datée du 27 mars 1996 le jeudi 2 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 6 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le programme de travail de la 56e séance, tel qu'il a été approuvé par le bureau de la Commission, sera le suivant : 1. Organisation des travaux; 2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [117]; 3. Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient : Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement [122 a)] (A/50/386/Add.1 et A/50/694/Add.1); et Force intérimaire des Nations Unies au Liban [122 b)] (A/50/543/Add.1 et A/50/694/Add.1); 4. Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola [123] (A/50/651/Add.3 et A/50/814/Add.1); 5. Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental [125] (A/50/655/Add.1 et A/50/939); 6. Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre [131] (A/50/722/Add.1 et A/50/889); 7. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (A/50/731/Add.1 et Add.1/Corr.1 et A/50/890); et 8.Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan [137] (A/50/749/Add.1 et A/50/933).

Les délégations qui désirent participer au débat sur les questions susmentionnées sont priées d'inscrire leurs noms auprès du Secrétaire de la Commission (poste tél. 0542).

Le programme de travail provisoire de la Commission pour les deux premières semaines de la reprise de session (6-17 mai), ainsi que le statut de la documentation de la deuxième partie de la reprise de la cinquantième session, sont disponibles au secrétariat de la Cinquième Commission (S-2700G).

* * *

La prochaine séance du COMITÉ DES OPÉRATIONS DU MAINTIEN DE LA PAIX aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held from 3 to 10 May 1996.

The SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS will meet on Friday, 3 May 1996, in the morning and and in the afternoon. It also will meet on Tuesday, 7 May, and on Friday, 10 May, in the morning.

The SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE BUILDING will hold a meeting on Tuesday, 7 May, in the afternoon.

The SUBGROUP ON COORDINATION* will meet on Wednesday, 8 May, in the morning.

The SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING will hold meetings on Wednesday and Thursday, 8 and 9 May, in the afternoon.

---

* A revised non-paper is available in Room S-3380.

* * *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu du 3 au 10 mai 1996.

Le SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES se réunira le vendredi 3 mai 1996, le matin et l'après-midi. Il se réunira également le mardi 7 mai et le vendredi 10 mai, le matin.

Le SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS tiendra une séance l'après-midi du mardi 7 mai.

Le SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION* se réunira le mercredi 8 mai, dans la matinée.

Le SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX tiendra des séances les mercredi et jeudi 8 et 9 mai, dans l'après-midi.

---

* Un non document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

*List of speakers*

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, are being accepted.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

*Liste des orateurs*

L'inscription sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, est en cours.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, l'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

*High-level segment*

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*General exchange of views*

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The resumed organizational session of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will take place on 2 and 3 May 1996 at 10 a.m. in Conference Room 1.

The Council will take up the following items of its agenda for the organizational session for 1996 (E/1996/2 and Add.2): item 2 (Adoption of the agenda and other organizational matters: the question of accreditation to HABITAT II of the non-governmental organizations that had not been recommended for accreditation by the Conference secretariat (A/50/900); transmission of the report of the World Commission on Culture and Development to the General Assembly (E/1996/13 and E/1996/41); and the report of the Committee on Non-governmental Organizations on its resumed session for 1995 (E/1996/17)*); item 5 (Enlargement of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees (A/50/901, E/1996/20 and E/1996/21)); and item 8 (Elections, nominations and appointments (E/1996/2/Add.1)).

* To be issued.

*Débat de haut niveau*

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Débat général*

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La reprise de la session d'organisation du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL aura lieu les 2 et 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Le Conseil examinera les questions suivantes inscrites à l'ordre du jour de la session d'organisation de 1996 (E/1996/2 et Add.2) : point 2 (Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation : question de l'accréditation auprès d'HABITAT II des organisations non gouvernementales qui n'ont pas été recommandées pour accréditation par le secrétariat de la Conférence (A/50/900); et transmission à l'Assemblée générale du rapport de la Commission mondiale sur la culture et le développement (E/1996/13 et E/1996/41); et le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur les travaux de sa reprise de session pour 1995 (E/1996/17*)); item point 5 (Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (A/50/901, E/1996/20 et E/1996/21)); et point 8 (Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures (E/1996/2/Add.1)).

* À paraître.

• • •

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and Add.1 and E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

• • •

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/1996/1 et Add.1 et E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

• • •

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, chaired by H.E. Mr. Ahmad Kamal, will hold a meeting on Friday, 3 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 1.

The report of the Working Group on its third session (E/AC.70/1996/2) will be available at the meeting.

• • •

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal, se réunira le vendredi 3 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Le rapport du Groupe de travail sur les travaux de sa troisième session (E/AC.70/1996/2) sera disponible à la séance.

• • •

The third session of the COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES will be held at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.7/1996/1 and L.1

• • •

La troisième session du COMITÉ DES RESSOURCES NATURELLES aura lieu au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/C.7/1996/1 et L.1

• • •

**Executive Board of UNDP and UNFPA**

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1.

• • •

**Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP**

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Committee on Information)* on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in Conference Room 8.

• • •

### Seminar

A Seminar sponsored by the Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations, entitled "United Nations: A Family of Nations? A Seminar on the Address of His Holiness Pope John Paul II to the United Nations Organization", will take place on Wednesday, 8 May 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Secretary-General and the President of the General Assembly will address the Seminar. His Excellency Archbishop Jean-Louis Tauran, Secretary for Relations with States of the Holy See, will introduce the document.

The presenters at the Seminar will be: His Serene Highness Prince Hans-Adam II, Reigning Prince of the Principality of Liechtenstein; His Eminence John Cardinal O'Connor, Archbishop of New York; H.E. Mr. Alvarao de Soto, Assistant Secretary-General, United Nations Department of Political Affairs; H.E. Mr. Algirdas Saudargas, Former Minister for Foreign Affairs of Lithuania; H.E. Prof. Maurice Glelé, Member of the Constitutional Court of Benin; and Dr. Mary Ann Glendon, Professor of Law at Harvard University.

All are invited to attend.

• • •

### Announcement

As from Monday, 6 May 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 *(sur le Comité de l'information)* auront lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

### Séminaire

Un séminaire patronné par la Mission permanente d'observation du Saint-Siège auprès de l'Organisation des Nations Unies sur le thème "Nations Unies : une famille de Nations? Séminaire sur le discours de Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II à l'Organisation des Nations Unies" aura lieu le mercredi 8 mai 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général et le Président de l'Assemblée générale prendront la parole. S.E. l'archevêque Jean-Louis Tauran, Secrétaire pour les relations du Saint-Siège avec les États, présentera le document.

Le séminaire comprendra des communications de S.A.S. le Prince Hans-Adam II, Prince régnant de la Principauté du Liechtenstein, Son Eminence le Cardinal John O'Connor, Archevêque de New York, S.E. M. Alvarao de Soto, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques, S.E. M. Algirdas Saudargas, ancien Ministre des affaires étrangères de la Lituanie, S.E. M. Maurice Glelé, Membre de la Court constitutionnelle du Bénin, et Mme Mary Ann Glendon, professeur à la Faculté de droit de l'Université Harvard.

Toutes les personnes intéressées sont invitées.

• • •

### Avis

À partir du lundi 6 mai 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SÉANCES

## *Tuesday, 30 April 199*

### GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Substantive session — 204th meeting

The Commission heard oral reports by the Chairmen of Working Groups I and II, Mr. Chirila (Romania) and H.E. Mr. Erdenechuluun (Mongolia), on the progress of work in their respective Groups.

A general statement on the subject matter was made by the representative of Hungary.

The Secretary of the Commission made a statement with respect to the tentative dates for the 1997 substantive session of the Commission.

Statements were made by the representatives of Egypt, Hungary, the Islamic Republic of Iran and the United Kingdom.

COMMITTEE ON CONFERENCES — 388th meeting

*Calendar of conferences and meetings for 1997* [2]

Statements were made by the representatives of France, Japan, Belgium, Austria, the Russian Federation, Egypt, Chile, the Bahamas, the United States and Kenya. The Director of Conference Services and the Director of the Translation and Editorial Division also made statements.

*Draft proposed Medium-Term Plan for the period 1998-2001*

Statements were made by the representatives of France, Japan and the United States. The Director of Conference Services and the Director of the Translation and Editorial Division also made statements.

## *Mardi 30 avril 1996*

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond — 204e séance

La Commission entend des rapports oraux des Présidents des Groupes de travail I et II, M. Chirila (Roumanie) et S.E. M. Erdenechuluun (Mongolie), sur l'état d'avancement des travaux de leur Groupe.

Le représentant de la Hongrie fait une déclaration générale sur la question.

Le Secrétaire de la Commission fait une déclaration concernant les dates provisoires pour la session de fond de 1997 de la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Égypte, de la Hongrie, de la République islamique d'Iran et du Royaume-Uni.

COMITÉ DES CONFÉRENCES — 388e séance

*Calendrier des conférences et des réunions pour 1997* [2]

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Japon, de la Belgique, de l'Autriche, de la Fédération de Russie, de l'Égypte, du Chili, des Bahamas, des États-Unis et du Kenya. Le Directeur des services de conférence et le Directeur de la Division de traduction et d'édition prennent également la parole.

*Projet de plan à moyen terme proposé pour 1998-2000*

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Japon et des États-Unis. Le Directeur des services de conférence et le Directeur de la Division de traduction et d'édition prennent également la parole.

## Convention against Torture

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Sixteenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 30 APRIL 1996

245th and 246th meetings

*Opening of the session by the representative of the Secretary-General* [1]

The sixteenth session was declared open by the representative of the Secretary-General.

*Solemn declaration by the newly elected members of the Committee* [2]

The newly elected members of the Committee made the solemn declaration in accordance with rule 14 of the rules of procedure.

*Election of the officers of the Committee* [3]

The Committee elected Mr. Alexis Dipanda Mouelle (Cameroon) as Chairman, Mr. Alejandro González Poblete (Chile), Mr. Bent Sorensen (Denmark) and Mr. Alexander Yakovlev (Russian Federation) as Vice-Chairmen and Mrs. Julia Iliopoulos-Strangas (Greece) as Rapporteur.

*Adoption of the agenda* [4]

The Committee adopted, with amendments, its provisional agenda (CAT/C/35).

*Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention* [6]

The Committee began its consideration of the item.

*Consideration of reports submitted by States parties under ariticle 19 of the Convention* [7]

The Committee began its consideration of the report.

In accordance with rule 66 of the rules of procedure, the representatives of the Government of Armenia were present at the meetings and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the report.

## Convention contre la torture

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Seizième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 30 AVRIL 1996

245e et 246e séance

*Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général* [1]

Le représentant du Secrétaire général ouvre la seizième session du Comité.

*Déclaration solennelle des membres nouvellement élus du Comité* [2]

Les membres nouvellement élus du Comité font la déclaration solennelle prévue par l'article 14 du règlement intérieur.

*Élection du bureau du Comité* [3]

Le Comité élit M. Alexis Dipanda Mouelle (Camerour) Président, M. Alejandro González Poblete (Chili), M. Bent Sorensen (Danemark) et M. Alexander Yakovlev (Fédération de Russie) Vice-Présidents, et Mme Julia Iliopoulos-Strangas (Grèce) Rapporteur.

*Adoption de l'ordre du jour* [4]

Le Comité adopte, avec des amendements, l'ordre du jour provisoire (CAT/C/35).

*Présentation des rapports des États parties en application de l'articel 19 de la Convention* [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

*Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention* [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants du Gouvernement de l'Arménie assistent aux séances et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des question et formulent des observations concernant le rapport.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Fourteenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 30 APRIL 1996

1st and 2nd meetings

*Adoption of the agenda* [1]

The Committee adopted its provisional agenda for the session as contained in document E/C.12/1996/1.

*Consideration of reports* [4]

*(a) Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant*

*(b) Reports submitted by specialized agencies in accordance with article 18 of the Covenant*

The Committee began its consideration of the initial report of Paraguay (E/1990/5/Add.23) concerning rights covered by articles 1 to 15 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Quatorzième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 30 AVRIL 1996

1re et 2e séances

*Adoption de l'ordre du jour* [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de sa session figurant dans le document E/C.12/1996/1.

*Examen des rapports* [4]

*a) Rapports présentés par les États parties conformément à l'article 16 du Pacte*
*b) Rapports présentés par les institutions spécialisées conformément à l'article 18 du Pacte*

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Paraguay (E/1990/5/Add.23) concernant les droits couverts par les articles 1 à 15 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels.

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (and Protocols), concluded at Geneva on 10 October 1980*

*Accession*: Georgia (29 April 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles), conclue à Genève le 10 octobre 1980*

*Adhésion* : Géorgie (29 avril 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

*Chairmen of regional groups*

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Zambia
H.E. Mr. Peter L. Kasanda

*Asian States:*
Japan
H.E. Mr. Hisashi Owada

*Eastern European States:*
Croatia
H.E. Mr. Mario Nobilo

*Latin American and Caribbean States:*
Ecuador
H.E. Mr. Luis Valencia Rodríguez

*Western European and Other States:*
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
H.E. Sir John Weston

*Présidents des groupes régionaux*

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

*États d'Afrique :*
Zambie
S.E. M. Peter L. Kasanda

*États d'Asie :*
Japon
S.E. M. Hisashi Owada

*États d'Europe orientale :*
Croatie
S.E. M. Mario Nobilo

*États d'Amérique latine et des Caraïbes :*
Équateur
S.E. M. Luis Valencia Rodríguez

*États d'Europe occidentale et autres États :*
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
S.E. Sir John Weston

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

*Office opens at 4.30 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-10063

# JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 2 MAY 1996 — No. 1996/85 — JEUDI 2 MAI 1996


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Thursday, 2 May 1996*

*Jeudi 2 mai 1996*

### SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

Programme of work

Other matters

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures | consultations plénières (privées) | Salle de consultation |

Programme de travail

Questions diverses

### UNITED NATIONS SPECIAL COMMISSION (UNSCOM)

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

Briefing for all Member States on the export/import mechanism for Iraq approved under Security Council resolution 1051 (1996) of 27 March 1996

### COMMISSION SPÉCIALE DES NATIONS UNIES (UNSCOM)

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |

Réunion d'information à l'intention de tous les États Membres sur le mécanisme de contrôle des exportations et des importations pour l'Iraq approuvé par la résolution 1051 (1996) du Conseil de sécurité datée du 27 mars 1996

### GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

*Substantive session*

WORKING GROUP I ON ITEM 4

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

*Session de fond*

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |

WORKING GROUP II ON ITEM 5

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |
| 5 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |

COMMITTEE OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-<br>5 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | 138th meeting | Economic and Social Council Chamber |

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subject*

Draft reports

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |
| 17 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |

COMITÉ PLÉNIER

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>17 heures | séance privée | Salle de conférence 4 |

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | 138e séance | Salle du Conseil économique |

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujet*

Projets de rapport

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

*Resumed organizational session of 1996*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | 4th meeting | Conference Room 1 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | 5th meeting | Conference Room 1 |

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 and Corr.1, E/1996/2/Add.2, E/1996/13, E/1996/17, E/1996/41)

2. Increase in the membership of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees [5] (E/1996/20, E/1996/21, E/1996/L.14)

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

*Reprise de la session d'organisation de 1996*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | 4e séance | Salle de conférence 1 |
| 15 heures à<br>18 heures | 5e séance | Salle de conférence 1 |

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 et Corr.1, E/1996/2/Add.2, E/1996/13, E/1996/17, E/1996/41)

2. Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [5] (E/1996/20, E/1996/21, E/1996/L.14)

3. Elections, nominations and appointments [8] (E/1996/2/Add.1)

(a) Commission on Human Settlements (E/1996/L.9)

(b) Statistical Commission (E/1996/L.6)

(c) Commission on Population and Development (E/1996/L.6)

(d) Commission for Social Development (E/1996/L.6)

(e) Commission on Human Rights (E/1996/L.6)

(f) Commission on the Status of Women (E/1996/L.6)

(g) Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1996/L.6)

(h) Commission on Sustainable Development (E/1993/L.6)

(i) Executive Board of the United Nations Children's Fund (E/1996/L.5)

(j) Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund (E/1996/L.11)

(k) Executive Board of the World Food Programme (E/1996/L.12)

(l) Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting (E/1996/L.10)

(m) Committee on Economic, Social and Cultural Rights (E/1996/19 and Add.1)

(n) Committee on Natural Resources (E/1996/L.13 and Add.1)

(o) Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development (E/1996/L.15)

(p) International Narcotics Control Board

(q) Nomination of members of the Committee for Programme and Coordination (E/1996/L.8)

(r) Elections postponed from previous sessions:

(i) Commission on Human Settlements

(ii) Statistical Commission

(iii) Commission on Population and Development

3. Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures [8] (E/1996/2/Add.1)

a) Commission des établissements humains (E/1996/L.9)

b) Commission de statistique (E/1996/L.6)

c) Commission de la population et du développement (E/1996/L.6)

d) Commission du développement social (E/1996/L.6)

e) Commission des droits de l'homme (E/1996/L.6)

f) Commission de la condition de la femme (E/1996/L.6)

g) Commission de la prévention du crime et de la justice pénale (E/1996/L.6)

h) Commission du développement durable (E/1993/L.6)

i) Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (E/1996/L.5)

j) Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population (E/1996/L.11)

k) Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial (E/1996/L.12)

l) Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication (E/1996/L.10)

m) Comité des droits économiques, sociaux et culturels (E/1996/19 et Add.1)

n) Comité des ressources naturelles (E/1996/L.13 et Add.1)

o) Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement (E/1996/L.15)

p) Organe international de contrôle des stupéfiants

q) Présentation des candidatures de membres du Comité du programme et de la coordination (E/1996/L.8)

r) Élections reportées de sessions antérieures :

i) Commission des établissements humains

ii) Commission de statistique

iii) Commission de la population et du développement

(iv) Commission on Science and Technology for Development

(v) Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development

(vi) Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

iv) Commission de la science et de la technologie au service du développement

v) Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement

vi) Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 17th meeting | Trusteeship Council Chamber |
| 3 p.m.-4 p.m.* | 18th meeting | Trusteeship Council Chamber |

High-level meeting [9] (E/CN.17/1996/2, 25 and 26)

* There will be a panel discussion (special session) from 4 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 17e séance | Salle du Conseil de tutelle |
| 15 heures à 16 heures* | 18e séance | Salle du Conseil de tutelle |

Réunion de haut niveau [9] (E/CN.17/1996/2, 25 et 26)

* Une table ronde (réunion spéciale) aura lieu de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

WORKING GROUP I

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. | informal meeting | Conference Room 2 |

GROUPE DE TRAVAIL I

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures | séance officieuse | Salle de conférence 2 |

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Thursday, 2 May 1996*

GROUP OF 77
*(on the financial situation of the United Nations)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

AFRICAN GROUP GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON METHODOLOGY

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

MEETING OF THE LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP WITH THE DELEGATION OF THE UNITED STATES

| | | |
|---|---|---|
| 4.30 p.m.-5 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Jeudi 2 mai 1996*

GROUPE DES 77
*(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 7 |

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 5 |

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA MÉTHODOLOGIE

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle du Conseil économique et social |

RÉUNION DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES AVEC LA DÉLÉGATION DES ÉTATS-UNIS

| | | |
|---|---|---|
| 16 h 30 à 17 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

* * * *

**Presentations**

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the Metropolitan Solar Energy Society will host *today*, 2 May 1996, in Conference Room D, a presentation by Mr. Charles Feinstein, World Bank, on "The World Bank's Photovoltaic Market Transformation Initiative" from 3 p.m. to 4 p.m., and a presentation by Mr. Scott Sklar, Solar Energy Industries Association, on "The Solar Energy Industry and Cost-effective Solar Technologies and Projects around the World" from 5 p.m. to 6 p.m.

* * * *

**Exposés**

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, la Metropolitan Solar Energy Society parrainera *aujourd'hui* 2 mai 1996 dans la salle de conférence D un exposé de M. Charles Feinstein (Banque mondiale) sur "Initiative de transformation du marché des systèmes photovoltaïques de la Banque mondiale" de 15 heures à 16 heures, et un exposé de M. Scott Sklar (Solar Energy Industries Association) sur "L'industrie de l'énergie solaire et les techniques et projets solaires rentables dans le monde" de 17 heures à 18 heures.

## FORTHCOMING MEETINGS

### GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 6 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 3. The programme of work for the 56th meeting, as approved by the Bureau of the Committee, will be as follows: 1. Organization of work; 2. Improving the financial situation of the United Nations [117]; 3. Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East: United Nations Disengagement Observer Force [122 (a)] (A/50/386/Add.1 and A/50/694/Add.1); and United Nations Interim Force in Lebanon [122 (b)] (A/50/543/Add.1 and A/50/694/Add.1); 4. Financing of the United Nations Angola Verfication Mission [123] (A/50/651/Add.3 and A/50/814/Add.1); 5. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [125] (A/50/655/Add.1 and A/50/939); 6. Financing of the United Nations Peace-keeping Forces in Cyprus [131] (A/50/722/Add.1 and A/50/889); 7. Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia [132] (A/50/731/Add.1 and Add.1/Corr.1 and A/50/890); and 8.Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan [137] (A/50/749/Add.1 and A/50/933).

Delegations wishing to participate in the debate on the above agenda items are kindly requested to inscribe their names with the Secretary of the Committee (ext. 0542).

The tentative programme of work of the Committee for the first two weeks of the resumed session (6-17 May), as well as the status of documentation for the second part of the resumed fiftieth session, are available at the Secretariat of the Fifth Committee (S-2700G).

* * *

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held from 7 to 10 May 1996.

The SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS will meet on Tuesday, 7 May, and on Friday, 10 May, in the morning.*

The SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE BUILDING will hold a meeting on Tuesday, 7 May, in the afternoon.

* The meeting of the Subgroup, which was scheduled for Friday, 3 May, has been cancelled.

## RÉUNIONS À VENIR

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 6 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le programme de travail de la 56e séance, tel qu'il a été approuvé par le bureau de la Commission, sera le suivant : 1. Organisation des travaux; 2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [117]; 3. Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient : Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement [122 a)] (A/50/386/Add.1 et A/50/694/Add.1); et Force intérimaire des Nations Unies au Liban [122 b)] (A/50/543/Add.1 et A/50/694/Add.1); 4. Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola [123] (A/50/651/Add.3 et A/50/814/Add.1); 5. Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental [125] (A/50/655/Add.1 et A/50/939); 6. Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre [131] (A/50/722/Add.1 et A/50/889); 7. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (A/50/731/Add.1 et Add.1/Corr.1 et A/50/890); et 8.Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan [137] (A/50/749/Add.1 et A/50/933).

Les délégations qui désirent participer au débat sur les questions susmentionnées sont priées d'inscrire leurs noms auprès du Secrétaire de la Commission (poste tél. 0542).

Le programme de travail provisoire de la Commission pour les deux premières semaines de la reprise de session (6-17 mai), ainsi que le statut de la documentation de la deuxième partie de la reprise de la cinquantième session, sont disponibles au secrétariat de la Cinquième Commission (S-2700G).

* * *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu du 7 au 10 mai 1996.

Le SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES se réunira le mardi 7 mai et le vendredi 10 mai, le matin.

Le SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS tiendra une séance l'après-midi du mardi 7 mai.

* La séance du Sous-Groupe prévue pour le vendredi 3 mai a été annulée.

The SUBGROUP ON COORDINATION* will meet on Wednesday, 8 May, in the morning.

The SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING will hold meetings on Wednesday and Thursday, 8 and 9 May, in the afternoon.

---

* A revised non-paper is available in Room S-3380.

Le SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION* se réunira le mercredi 8 mai, dans la matinée.

Le SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX tiendra des séances les mercredi et jeudi 8 et 9 mai, dans l'après-midi.

---

* Un non document révisé est disponible au bureau S-3380.

• • •

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

• • •

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

• • •

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

*List of speakers*

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, are being accepted.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

*High-level segment*

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

• • •

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

*Liste des orateurs*

L'inscription sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, est en cours.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, l'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

*Débat de haut niveau*

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*General exchange of views*

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

*Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and Add.1 and E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

• • •

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, chaired by H.E. Mr. Ahmad Kamal, will hold a meeting on Friday, 3 May 1996, at 3 p.m. in Conference Room 1.

The report of the Working Group on its third session (E/AC.70/1996/2) will be available at the meeting.

• • •

The third session of the COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES will be held at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.7/1996/1 and L.1

*Débat général*

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

*Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/1996/1 et Add.1 et E/AC.51/1996/L.1/Rev.1.

• • •

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal, se réunira le vendredi 3 mai 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Le rapport du Groupe de travail sur les travaux de sa troisième session (E/AC.70/1996/2) sera disponible à la séance.

• • •

La troisième session du COMITÉ DES RESSOURCES NATURELLES aura lieu au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/C.7/1996/1 et L.1

• • •

• • •

**Executive Board of UNDP and UNFPA**

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1.

• • •

• • •

**Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP**

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Committee on Information)* on Friday, 3 May 1996, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

### Seminar

A Seminar sponsored by the Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations, entitled "United Nations: A Family of Nations? A Seminar on the Address of His Holiness Pope John Paul II to the United Nations Organization", will take place on Wednesday, 8 May 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Secretary-General and the President of the General Assembly will address the Seminar. His Excellency Archbishop Jean-Louis Tauran, Secretary for Relations with States of the Holy See, will introduce the document.

The presenters at the Seminar will be: His Serene Highness Prince Hans-Adam II, Reigning Prince of the Principality of Liechtenstein; His Eminence John Cardinal O'Connor, Archbishop of New York; H.E. Mr. Alvarao de Soto, Assistant Secretary-General, United Nations Department of Political Affairs; H.E. Mr. Algirdas Saudargas, Former Minister for Foreign Affairs of Lithuania; H.E. Prof. Maurice Glelé, Member of the Constitutional Court of Benin; and Dr. Mary Ann Glendon, Professor of Law at Harvard University.

All are invited to attend.

* * *

### Briefing

The annual briefing for Member States on United Nations Standby Arrangements System by the Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations will be held on Thursday, 9 May 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The purpose of the briefing is to update all Member States on United Nations Standby Arrangements for future peace-keeping operations and on the results obtained since the implementation of this initiative.

All Member States are invited.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 *(sur le Comité de l'information)* auront lieu le vendredi 3 mai 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

### Séminaire

Un séminaire patronné par la Mission permanente d'observation du Saint-Siège auprès de l'Organisation des Nations Unies sur le thème "Nations Unies : une famille de Nations? Séminaire sur le discours de Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II à l'Organisation des Nations Unies" aura lieu le mercredi 8 mai 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général et le Président de l'Assemblée générale prendront la parole. S.E. l'archevêque Jean-Louis Tauran, Secrétaire pour les relations du Saint-Siège avec les États, présentera le document.

Le séminaire comprendra des communications de S.A.S. le Prince Hans-Adam II, Prince régnant de la Principauté du Liechtenstein, Son Eminence le Cardinal John O'Connor, Archevêque de New York, S.E. M. Alvarao de Soto, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques, S.E. M. Algirdas Saudargas, ancien Ministre des affaires étrangères de la Lituanie, S.E. M. Maurice Glelé, Membre de la Cour constitutionnelle du Bénin, et Mme Mary Ann Glendon, professeur à la Faculté de droit de l'Université Harvard.

Toutes les personnes intéressées sont invitées.

* * *

### Réunion d'information

Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix tiendra la réunion d'information annuelle sur le Système de gestion des forces en attente des Nations Unies le jeudi 9 mai 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le but de la réunion est d'informer tous les États Membres sur la gestion des forces en attente des Nations Unies pour les opérations de maintien de la paix futures et sur les résultats obtenus depuis l'application de cette initiative.

Tous les États Membres sont invités.

**Announcement**

As from Monday, 6 May 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

**Avis**

À partir du lundi 6 mai 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SÉANCES

## *Wednesday, 1 May 199*

### ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session — 15th meeting

*High-level meeting* [9]

The Chairman declared open the first meeting of the high-level segment of the Commission and made a statement.

A statement was made by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development.

A statement was also made by the Chief Executive Officer and Chairman of the Global Environmental Facility (GEF).

Statements were made by the Minister of Environment and Tourism of Zimbabwe, the Minister of the Environment of Italy (also on behalf of the European Union), the Minister of Environmental Protection, Natural Resources and Forestry of Poland, the Minister of Sustainable Development of Bolivia, the Minister of Environment of the Republic of Korea, the Minister for the Environment and Natural Resources of the Russian Federation, the Federal Minister for the Environment, Youth and Family of Austria, the Vice-President of the Islamic Republic of Iran and Head of the Organization for the Protection of the Environment, the Minister for the Environment of France, the Minister of the Environment of Colombia, the Secretary of Housing, Spatial Planning and the Environment of the Netherlands, the State Secretary for the Environment of Hungary and the Secretary of Socio-economic Planning/National Economic and Development Authority (NEDO) of the Philippines.

A statement was also made on behalf of 25 non-governmental organizations.

16th meeting

The Commission continued its general discussion and heard statements by the Permanent Representative of China, the Federal Minister for the Environment, Nature, Conservation and Nuclear Safety of Germany, the Minister for the Environment of Canada, the Secretary-General of the Ministry of Environment of Finland, the Minister of Environment, Science and Technology of Ghana, the Minister of Finance of Iceland, the Commissioner for the Environment and Nuclear Safety of the European Commission.

## *Mercredi 1er mai 1996*

### CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session — 15e séance

*Réunion de haut niveau* [9]

Le Président déclare ouverte la première séance de la réunion de haut niveau de la Commission et fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

Le Président-Directeur général du Fonds pour l'environnement mondial (FEM) prend la parole.

Des déclarations sont faites par le Ministre de l'environnement et du tourisme du Zimbabwe, le Ministre de l'environnement de l'Italie (également au nom de l'Union européenne), le Ministre de la protection de l'environnement, des ressources naturelles et des forêts de la Pologne, le Ministre du développement durable de la Bolivie, le Ministre de l'environnement de la République de Corée, le Ministre de l'environnement et des ressources naturelles de la Fédération de Russie, le Ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche, le Vice-Président de la République islamique d'Iran et Chef de l'Organisation pour la protection de l'environnement, le Ministre de l'environnement de la France, le Ministre de l'environnement de la Colombie, le Secrétaire au logement, à l'aménagement du territoire et à l'environnement des Pays-Bas, le Secrétaire d'État à l'environnement de la Hongrie et le Secrétaire à la planification socio-économique (Autorité nationale pour l'économie et le développement) des Philippines.

Une déclaration est faite également au nom de 25 organisations non gouvernemenales.

16e séance

La Commission poursuit le débat général en entendant des déclarations du Représentant permanent de la Chine, du Ministre fédéral de l'environnement, de la nature, de la conservation et de la sécurité nucléaire de l'Allemagne, du Ministre de l'environnement du Canada, du Secrétaire général du Ministère de l'environnement de la Finlande, du Ministre de l'environnement, de la science et de la technologie du Ghana, du Ministre des finances de l'Islande et du Commissaire à l'environnement et à la sécurité nucléaire de la Commission européenne.

* * *

**Convention against Torture**

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Sixteenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 1 MAY 1996

247th and 248th meetings

*Consideration of reports submitted by States parties under ariticle 19 of the Convention* [7]

The Committee considered the second periodic report of Senegal (CAT/C/17/Add.4).

In accordance with rule 66 of the rules of procedure, the representatives of the Government of Senegal were present at the meetings and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the report.

*Amendments to the rules procedure of the Committee* [11]

The Committee considered the item.

* * *

**Convention contre la torture**

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Seizième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 1er MAI 1996

247e et 248e séances

*Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention* [6]

Le Comité examine le deuxième rapport périodique du Sénégal (CAT/C/17/Add.4).

Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants du Gouvernement du Sénégal assistent aux séances et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des question et formulent des observations concernant le rapport.

*Amendements au règlement intérieur du Comité* [11]

Le Comité examine la question.

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL
AND CULTURAL RIGHTS
Fourteenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 1 MAY 1996

3rd and 4th meetings

*Consideration of reports* [4]

*(a) Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant*

*(b) Reports submitted by specialized agencies in accordance with article 18 of the Covenant*

The Committee began its consideration of the third periodic report of Spain (E/1994/104/Add.5) concerning rights covered by articles 1 to 15 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

The Committee also continued its consideration of the initial report of Paraguay (E/1990/5/Add.23).

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES,
SOCIAUX ET CULTURELS
Quatorzième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 1er MAI 1996

3e et 4e séances

*Examen des rapports* [4]

*a) Rapports présentés par les États parties conformément à l'article 16 du Pacte*

*b) Rapports présentés par les institutions spécialisées conformément à l'article 18 du Pacte*

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de l'Espagne (E/1994/104/Add.5) concernant les droits couverts par les articles 1 à 15 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels.

Le Comité poursuit également l'examen du rapport initial du Paraguay (E/1990/5/Add.23).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government (Spain) and replied to questions raised and observations made by members of the Committee (Spain and Paraguay).

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement (Espagne) et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité (Espagne et Paraguay).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

*Office opens at 4.30 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-10064